

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

**Isaias, der Prophet, in teutsch die Sprach übersetzt,
... auch mit ... Anmerckungen erleuchtet - Cod.
Ettenheim-Münster 81**

Jesaja <Prophet>

[S.l.], [18. Jahrh.]

Daß XV. Capitel

[urn:nbn:de:bsz:31-108680](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-108680)

Darff die betraugte Juden auß der Lere
 gefalt; dan gleich ein, oder einer auß si-
 un oder anderer Menschen Kräften traunt,
 und kannt nicht, wiffet zu conge bringun,
 ia auß zum besten zu standt gemacht wird,
 also singen so fern man allein auß Gott
 sein Vertrauen setz, gelangen alle außlag
 zu ihm erwünschtem zucht. So vnt dan
 die Vertrauen und die bestung auß Gott
 sich verhalten, so vil wird man auß von
 Gott verlangen.

S. Bern.

Das xv. Capitel

- I. Zeigt den Moabitem ihren Vnwegang von
 sich von den Caldäern Erlauben zu thun.
- II. Setzt ein mitlöyden mit demselbigem.

1. Darff die Lere, und secht Prophe-
 zeyung vber Moab. Dieweil die Stadt
 Ar in Moab bey der rechte Vnreue ist;
 hat sie geschehen; Dieweil die Maier
 Moab bey der rechte zerstört ist, hat
 sie sich still gehalten, und sich nicht
 von den Vnderlöyden

2. Cap Königlich laut sambt dem, die
 zu Dibon wohnen, sind hinaus gangen
 auß der Lere zu ihrem Götzen vber den
 Vndergang der Stadt Nabo, und vber Meda-
 ba zu conuenen; und darumb wird auß
 das ganze Land Moab schülen; alle
 ihre Landten werden vor Löyde fast gemacht
 und alle Lere ~~abgeschafft~~ abgeseitigt.

3. Darff die Prophecy die Kunstigen
 das als gungewärtig sehen, vfflegen sie auß sal-
 digen als gungewärtig außzusprechen. Darnach da
 Isaias sagt: Ar sind Vnreue werden will
 er sagen, Ar werden Vnreue werden.

7. Nauf der grössten ihrer bösen Thaten,
wird auch ihre Feindschaft sagen: Ich
habe verstanden sie als Gefangene zum
Königreich, so zu Babylon ist, führen.

8. ^{Wasserspieg} Das grösste Moab ist rings um
seiner grünen Gärten, sein Hügel ist
bis zum Galleim kommen, und sein Hügel
bis zum Brunnen Elim,

9. Weil die Gassen Dibon sind voll Blut,
die Moabiter sind. Du ich will über Dibon
ein Satz, der Gasse Hügel, ist ramblis
nimmt Löwen ihren Hügel, die auf Moab
zutun, und im Land übergeben
sind.

+ Löwen. Man hat alle die wilden Tiere
verworfen, aber die grausame Soldat.
Im der Nabuchodonosor, conlyse die
übergeben Moabiter gar aufreiben
sollen. Sasbout.

Job XVI. Capitel

2. Lein Sittliche Ausführung
Job XV. Capitel.

V. 3. Sie sind mit satten Umgeben
überstehen die Moabiter ihre sein nach
bist gut, und ihr Hügel und Conien
draußen bis an die Wolken, der was
dieses alles umst, und ofen fürst.
Du sie gleicheten einem Kunst, conlyse
da es geschlagen wird, zwar schneit, aber
sie Sauer nicht bestanden will. Die
waser bist und was bestat nicht in

1450

solche außersuchen zu sein In dem smartz
sonden in einem demütigen und zur
kürzesten freyen. Ein solches spricht
David, wird Gott inmassen hancen.

V. 5. Mein such wird über Moab frey
Obson die Moabiter die ärgste feind
ist der Volck Geben, ^{was} ist die dunniger
tragt der Engle. Prophet in mittlern
mit ihm wegen seiner grossen Entzug
wissen, mit solchen sie von Gott feind
gesehen werden. ^{was} wird sie zu
haben, das sie von ihm verfolgen, da
sie von Gott gestraft werden, ^{was}
gesehen nicht wasagen sollen, und uns
feind genug über ihre Unglück und
ganz reformen sie müssen.

Das XVI. Capitel.

I. Gründet die Judung Messia, II. sagt das
Moab solle gedemütigt werden, und bescheiden
in dem Land, 6.

1. ^{was} sind die Laub auß, das auß werden
gesehen sollt von dem falschen in der Welt
zum Berg der dorsten Zion: Es allein von
den Moabitern falschen, und die Inytranten
saulen.

v. 1. Von dem falschen, das ist, von der pott in der Welt
Arabia also die Moabiter in Ruth geboren waren,
darvon Christus herkommt. *Tirin et alii ex Hieronymo.*

v. 1. Zum Berg der dorsten Zion: wird für den
die pott Jerusalem bedeutet, welche eine vor
bildung war der kirche.